



Les poires Conférence et les poires Williams défient le recul des ventes

L'année de la poire 2018 a été marquée par des stocks vides pendant le premier semestre et par une récolte importante pendant le deuxième semestre. Au total, les ventes ont reculé de 7,7 % en 2018 par rapport à l'année précédente, pour passer à 14 355 t, et des changements importants ont été notés dans le top 5 des variétés de poire les plus vendues.

Les variétés Kaiser Alexander et Louise Bonne ont notamment enregistré un recul considérable des ventes. Parmi les cinq variétés de poires les plus vendues, il y en a cependant eu deux qui ont nettement progressé : Conférence et Williams.

La poire Conférence est numéro un en 2018

Cela s'explique par des ventes élevées de Conférence pendant le premier semestre : en raison de la faible quantité de marchandise suisse en stock, une grande quantité de marchandise importée a été proposée. En ce qui concerne la poire Williams, les ventes ont notamment augmenté au cours du deuxième semestre, en raison d'une récolte importante de cette poire d'été, qui a été vendue rapidement.



En raison de cette évolution, la poire Conférence a été la variété la plus vendue en Suisse en 2018. Avec des ventes au détail de 2815 t, une poire vendue sur cinq appartenait à la variété Conférence.

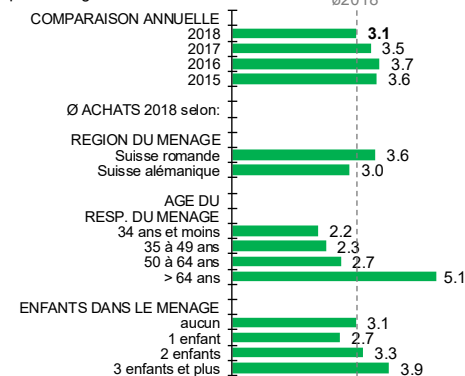
Demande de poire élevée en Suisse romande

Un sondage réalisé par Nielsen Suisse auprès des ménages confirme le recul général des ventes : en 2018, les ménages suisses ont acheté moins de poires de table que lors des trois années précédentes, avec 3,1 kg par ménage. Cette nette tendance à la baisse n'est cependant observée qu'en Suisse alémanique, où l'on a acheté 18 % moins de poires qu'en 2015 (Suisse romande :

Poires de table (y c.bio)

Achats de poires par les ménages suisses

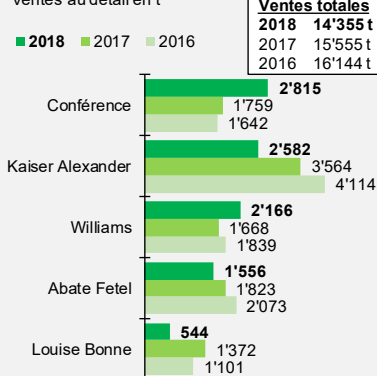
Volume des ventes en kg dans le commerce de détail par ménage



Source: Nielsen Suisse, vente au détail/panel de consommateurs selon déf. OFAG

Top 5 des variétés de poires en 2018

Ventes au détail en t



Seules les poires dont l'indication variétale est univoque sont prises en compte (pas de mélange de variétés)

Marché actuel

Chiffre d'affaires

En 2018, la vente de poires de la variété Kaiser Alexander a généré 9,7 millions de CHF dans le commerce de détail suisse, à savoir 25 % de moins que l'année précédente. Par contre, les poires Conférence ont réalisé une hausse du chiffre d'affaires de 50 % au cours de la même période, avec 9,9 millions de CHF. (p. 4)

Prix de gros

Le prix des carottes et des oignons a augmenté en décembre par rapport à la même période de l'année précédente. Le prix de gros de la mâche a par contre baissé. (p. 6)

Importations

En décembre, 8815 t d'oranges ont été importées, à savoir 3 % de moins que l'année précédente. Le prix moyen était de 1.08 CHF/kg (7 % de moins qu'en décembre 2017). (p. 8)

Contenu

Panier-type	3
Chiffre d'affaires	4
Prix de gros	6
Importations	8
Tableau saisonnier	10
Méthode	12
Abonnements	13

-3 %). Pendant la période observée 2015-18, les Suisses romands ont consommé systématiquement plus de poires que les Suisses alémaniques, par exemple 3,6 Kg en 2018 (contre 3 kg en Suisse alémanique).

La structure d'âge influence la préférence pour les poires

Les ménages dont le responsable est âgé de 65 ans ou plus sont les principaux acheteurs de poires. Ce groupe se distingue nettement en 2018 avec des achats de 5,1 kg.

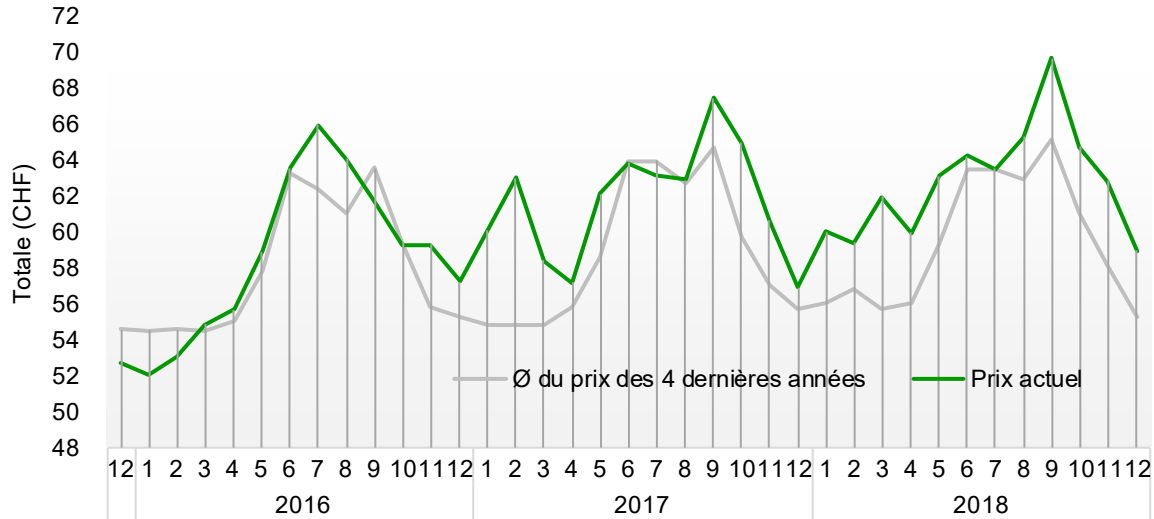
Les enfants influencent également la demande des ménages en poires. Alors que les ménages avec un enfant achètent moins de poires que la moyenne suisse, les ménages avec deux enfants

se situent légèrement en dessus de la moyenne, avec 3,3 kg. La demande est la plus marquée chez les ménages avec trois enfants ou plus : 3,9 kg dans le commerce de détail. Les possibilités limitées de stockage par les consommateurs pourraient expliquer le fait que la consommation de poires est moins importante chez les petits ménages avec enfants que chez les grands. D'autres facteurs tels que le revenu, la taille du ménage ou la situation en ville/à la campagne peuvent influencer la demande et ont ainsi été analysés en conséquence. Toutefois, les caractéristiques des ménages mentionnées ci-dessus se sont révélées particulièrement frappantes. Il s'agit donc de facteurs déterminants pour la demande.

1 Comparaison régionale périodique d'un panier-type contenant des légumes et fruits cultivés de manière conventionnelle (prix à la consommation)

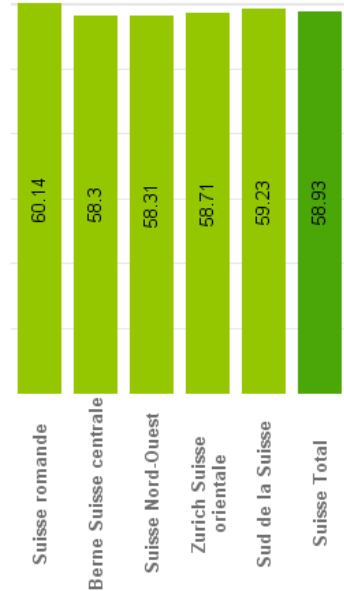
Panier-type pour l'ensemble de la Suisse, conventionnel Prix à la consommation

en CHF



Source: OFAG, Secteur Analyses du marché

Quantit	Produit	Actuel	Mois précédent		Année précédente	
		12 2018 CHF	11 2018 CHF	Δ 12/11 2018 Δ prix	12 2017 CHF	Δ 12 2018/17 Δ prix
2 kg	Tomates ordinaires	7.65	7.39	+3.5%	6.75	+13.3%
2 kg	Carottes	5.13	4.80	+6.8%	4.58	+11.8%
1 kg	Oignons jaunes	2.34	2.42	-3.2%	1.95	+20.2%
1 pièce	Concombres à salade à 500 g	1.51	1.38	+9.1%	1.25	+21.2%
2 pièces	Laitue iceberg à 300 g	1.81	2.93	-38.2%	2.26	-20.0%
2 pièces	Courgettes à 300 g	2.71	2.64	+2.7%	2.18	+24.0%
1 pièce	Choux fleurs à 500 g	2.02	2.48	-18.5%	2.13	-5.3%
1 pièce	Laitue pommée à 400 g	2.41	2.14	+12.6%	1.99	+21.3%
1 pièce	Fenouil à 250 g	0.80	1.23	-35.2%	0.74	+8.6%
1 pièce	Broccoli à 500g	2.15	2.52	-14.7%	1.93	+11.4%
250 g	Poireau vert	0.98	1.02	-4.7%	0.92	+6.1%
250 g	Champignons de Paris	3.06	3.06	+0.1%	3.16	-2.9%
1 pièce	Betteraves rouges cuites à 300g	1.23	1.22	+0.8%	1.23	-0.1%
1 pièce	Céleri-pomme à 300g	1.27	1.30	-2.1%	1.13	+12.3%
1 pièce	Aubergine à 250g	1.13	1.02	+10.9%	1.03	+10.0%
150 g	Bettes	0.81	0.86	-5.7%	0.85	-3.8%
3 kg	Pommes*	10.71	10.78	-0.6%	11.29	-5.1%
1.5 kg	Bananes	3.69	3.70	-0.2%	4.10	-9.9%
2.5 kg	Oranges	5.07	7.28	-30.3%	4.97	+2.1%
4 pièces	Kiw i	2.44	2.66	-8.4%	2.48	-1.5%
TOTAL		58.93	62.83	-6.2%	56.90	+3.6%



*La moyenne est calculée sur la base du prix des variétés de pommes Braeburn, Gala et Golden.

Source : OFAG, Secteur Analyses du marché

2 Chiffre d'affaires des achats des ménages pour les fruits et légumes en Suisse, bio et culture conventionnelle (en 1000 CHF)

en 1000 CHF	Actuel		Mois de l'année précédente			Chiffres d'affaires cumulés				
	12	12	Δ 12	12	Δ 12	01-12	01-12	Δ 01-12	01-12	Δ 01-12
	2018	2018	2018/17	2018	2017/16	2018	2017	2018/17	2016	2017/16
	Sem. 48-52	Sem. 48-52		Sem. 48-52		Sem. 01-52	Sem. 01-52		Sem. 01-52	
	CHF	CHF	Δchiffre d'affaire	CHF	Δchiffre d'affaire	CHF	CHF	Δchiffre d'affaire	CHF	Δchiffre d'affaire
Légumes										
Artichaut	219.9	285.7	-23%	323.8	-12%	3'420.9	3'779.4	-9%	3'927.3	-4%
Aubergine	1'361.2	1'285.5	+6%	1'454.0	-12%	19'506.4	18'579.0	+5%	17'453.8	+6%
Chou-fleur	3'215.8	3'171.1	+1%	3'299.7	-4%	27'797.0	27'950.8	-1%	27'302.3	+2%
Haricot	2'209.8	2'352.2	-6%	2'144.0	+10%	30'015.8	29'189.4	+3%	29'423.6	-1%
Brocoli	3'914.9	3'795.1	+3%	3'698.7	+3%	37'442.9	37'740.3	-1%	34'147.5	+11%
Fenouil	3'021.8	3'112.0	-3%	2'960.6	+5%	27'863.0	29'122.4	-4%	26'641.2	+9%
Concombres	4'888.1	4'488.0	+9%	5'035.1	-11%	76'678.1	72'342.2	+6%	67'481.9	+7%
Carotte	10'921.8	10'689.1	+2%	11'180.8	-4%	104'068.4	106'117.1	-2%	109'693.3	-3%
Pois mange-tout	354.8	375.1	-5%	406.2	-8%	3'382.0	3'733.2	-9%	4'027.9	-7%
Ail	1'128.3	1'037.6	+9%	1'144.3	-9%	9'733.3	9'911.2	-2%	10'505.7	-6%
Chou	2'442.8	2'258.1	+8%	2'088.0	+8%	18'081.8	18'131.7	-0%	17'563.6	+3%
Chou-pomme	1'304.3	1'336.7	-2%	1'177.5	+14%	15'401.3	15'381.4	+0%	15'793.8	-3%
Courge	3'073.2	3'035.4	+1%	2'959.4	+3%	22'238.9	22'118.8	+1%	21'787.9	+2%
Poireau	3'765.9	3'804.6	-1%	3'552.4	+7%	28'970.6	29'361.7	-1%	30'077.9	-2%
Légumes mélangés	3'877.0	4'197.1	-8%	4'172.7	+1%	30'930.4	32'211.5	-4%	32'374.9	-1%
Poivrons/Peperoncini	8'765.6	7'990.2	+10%	7'935.5	+1%	109'585.6	105'814.5	+4%	103'102.3	+3%
Radis	791.8	852.1	-7%	766.4	+11%	17'241.4	17'675.4	-2%	17'876.2	-1%
Raifort	221.4	228.8	-3%	229.8	-0%	2'734.1	2'939.7	-7%	2'959.5	-1%
Choucroute	197.9	215.9	-8%	225.9	-4%	1'020.2	1'143.5	-11%	1'311.3	-13%
Céleri	2'606.6	2'520.5	+3%	2'474.0	+2%	19'856.7	19'360.2	+3%	19'423.5	-0%
Asperge	206.1	308.9	-33%	352.3	-12%	59'660.7	61'381.5	-3%	64'654.5	-5%
Épinard	1'773.6	1'841.9	-4%	1'684.8	+9%	20'185.3	20'891.8	-3%	19'424.3	+8%
Tomate	18'556.5	18'873.7	-2%	17'961.8	+5%	286'830.0	284'874.7	+1%	278'067.6	+2%
Courgette	4'520.0	4'159.1	+9%	4'601.6	-10%	52'217.3	53'382.3	-2%	50'515.7	+6%
Oignon	6'988.8	6'291.2	+11%	6'342.7	-1%	74'823.1	70'479.8	+6%	75'820.7	-7%
Champignons de Paris	6'770.0	6'735.1	+1%	6'349.6	+6%	62'922.8	60'683.8	+4%	60'213.9	+1%
Saldades										
Salade chicorée	5'430.1	5'151.0	+5%	4'986.5	+3%	35'418.0	36'476.8	-3%	32'710.5	+12%
Feuilles petit-chêne	1'054.6	968.9	+9%	946.6	+2%	16'714.3	16'317.5	+2%	17'228.3	-5%
Laitue iceberg	5'131.8	4'763.8	+8%	4'839.9	-2%	59'054.4	59'390.1	-1%	59'152.5	+0%
Endive	2'037.8	2'063.0	-1%	2'146.5	-4%	11'241.9	12'508.5	-10%	12'554.5	-0%
Chicorée frisée	554.0	569.1	-3%	652.0	-13%	3'987.9	4'276.7	-7%	4'796.5	-11%
Laitue pommée	4'212.2	4'983.0	-15%	5'016.7	-1%	71'236.5	71'590.3	-0%	74'881.0	-4%
Laitue romaine	738.1	758.8	-3%	734.2	+3%	8'117.4	7'642.9	+6%	6'721.9	+14%
Doucette	11'183.2	11'597.5	-4%	12'538.2	-8%	61'997.0	61'628.6	+1%	63'421.3	-3%
Béttérave rouge	1'806.8	2'304.6	-22%	2'362.0	-2%	14'736.4	18'434.0	-20%	17'988.9	+2%
Roquette	1'132.8	1'123.5	+1%	1'051.2	+7%	13'976.2	13'798.9	+1%	13'635.1	+1%
Chicorée pain de sucre	833.1	842.3	-1%	798.1	+6%	4'496.6	4'625.9	-3%	4'569.5	+1%
Poires										
Poires Bosc	1'518.0	1'839.0	-17%	1'603.0	+15%	9'691.0	12'837.0	-25%	14'199.0	-10%
Conférence	913.5	810.8	+13%	822.0	-1%	9'930.7	6'636.7	+50%	5'924.9	+12%
Louise Bonne	660.0	1'031.0	-36%	809.0	+27%	2'447.0	6'213.0	-61%	4'513.0	+38%
Guyot	1.0	2.0	-50%	1.0	+100%	763.0	714.0	+7%	880.0	-19%
Packhams	1.0	4.0	-75%	4.0	+0%	584.0	694.0	-16%	1'256.0	-45%
Rochas	14.0	146.0	-90%	133.0	+10%	932.0	930.0	+0%	806.0	+15%
Trévoux						120.0	68.0	+76%	107.0	-36%
Williams	625.8	126.4	+395%	194.2	-35%	7'321.8	5'519.3	+33%	5'927.2	-7%
Abbé Fétel	329.0	751.0	-56%	843.0	-11%	6'427.3	8'122.0	-21%	9'270.0	-12%

Sources: OFAG, secteur Analyses du marché; Nielsen Schweiz, Retail-/Panel de consommateurs, panier type selon déf. OFAG
Remarque: Sem. = semaine. Les valeurs zéro correspondent aux produits ayant un chiffre d'affaires inférieur à 50 CHF.

en 1000 CHF	Actuel		Mois de l'année précédente			Chiffres d'affaires cumulés				
	12	12	Δ 12	12	Δ 12	01-12	01-12	Δ 01-12	01-12	Δ 01-12
	2018	2018	2018/17	2018	2017/16	2018	2017	2018/17	2016	2017/16
	Sem. 48-52	Sem. 48-52		Sem. 48-52		Sem. 01-52	Sem. 01-52		Sem. 01-52	
	CHF	CHF	Δchiffre d'affaire	CHF	Δchiffre d'affaire	CHF	CHF	Δchiffre d'affaire	CHF	Δchiffre d'affaire
Pommes										
Boskoop	946.5	1'220.5	-22%	1'149.8	+6%	4'027.9	6'049.2	-33%	4'682.2	+29%
Braeburn	1'991.5	2'423.0	-18%	2'084.0	+16%	23'796.9	25'029.9	-5%	25'444.0	-2%
Cox Orange	256.0	2.0	+12700%	276.0	-99%	1'828.0	1'590.0	+15%	2'263.0	-30%
Eistar	17.0	101.0	-83%	104.0	-3%	1'519.8	776.0	+96%	1'550.0	-50%
Gala	5'300.6	6'404.7	-17%	5'152.0	+24%	64'356.0	66'295.9	-3%	62'729.5	+6%
Galmac		1.0				810.0	393.0	+106%	775.0	-49%
Cloches		21.0		2.0	+950%	128.0	334.0	-62%	100.0	+234%
Golden Delicious	1'031.8	1'405.2	-27%	1'229.8	+14%	17'141.0	15'640.2	+10%	17'316.9	-10%
Granny Smith	247.9	285.5	-13%	254.2	+12%	2'980.9	2'661.8	+12%	2'449.0	+9%
Gravensteiner	4.0	1.0	+300%	6.0	-83%	2'067.0	642.0	+222%	2'162.0	-70%
Idared	22.4	27.0	-17%	26.3	+3%	372.4	328.0	+14%	826.8	-60%
Jonagold	289.5	64.9	+346%	264.7	-75%	1'926.2	4'169.7	-54%	4'294.7	-3%
Kidd's Orange		4.0		9.0	-56%	58.0	77.0	-25%	104.0	-26%
Maigold	1.3	47.3	-97%	9.8	+383%	89.6	285.9	-69%	1'274.1	-78%
Pink Lady	775.7	1'226.7	-37%	1'129.4	+9%	13'178.2	11'534.7	+14%	9'985.7	+16%
Pinova	98.0	161.0	-39%	78.0	+106%	435.0	896.0	-51%	382.0	+135%
Primerouge						154.6	92.0	+68%	142.2	-35%
RubINETTE	14.0	1.0	+1300%	11.0	-91%	111.0	38.0	+192%	113.0	-66%
Summerred		1.0				864.0	383.0	+126%	811.0	-53%
Topaz	201.0	58.0	+247%	203.9	-72%	2'280.0	1'525.0	+50%	2'911.9	-48%
Petits fruits										
Mûre	52.0	36.0	+44%	33.0	+9%	5'801.3	5'296.4	+10%	4'971.6	+7%
Fraise	532.1	695.6	-24%	526.8	+32%	101'716.5	105'319.3	-3%	114'455.1	-8%
Myrtille	2'204.1	2'072.5	+6%	1'514.0	+37%	68'374.2	58'264.9	+17%	59'282.6	-2%
Framboise	1'937.8	2'164.7	-10%	2'391.9	-9%	72'246.7	69'726.6	+4%	69'434.2	+0%
Groseille à grappe	26.8	51.0	-47%	55.4	-8%	3'091.2	2'641.0	+17%	2'819.6	-6%
Fruits à noyau										
Abricot	11.0	16.0	-31%	16.8	-5%	54'479.9	53'145.7	+3%	58'318.8	-9%
Cerise	94.0	98.0	-4%	102.0	-4%	27'001.7	30'237.9	-11%	28'145.1	+7%
Cerise extra				6.0		6'751.3	5'917.0	+14%	6'181.2	-4%
Cerise Premium		13.0				2'786.0	824.0	+238%	4'179.2	-80%
Nectarine	28.5	26.8	+6%	31.1	-14%	45'208.1	48'544.8	-7%	49'544.1	-2%
Pêche	7.3	7.0	+4%	7.0	+0%	26'572.1	26'546.9	+0%	26'676.5	-0%
Pruneau	1.0	1.0	+0%	2.0	-50%	12'984.1	12'123.0	+7%	12'117.8	+0%
Raisins										
Raisin rouge	316.4	325.2	-3%	229.6	+42%	5'694.5	7'064.8	-19%	6'032.5	+17%
Raisin blanc	2'670.2	4'082.1	-35%	3'533.6	+16%	67'666.1	79'832.8	-15%	76'569.1	+4%
Agrumes										
Grapefruit & Pomélo	1'758.1	1'688.0	+4%	1'567.3	+8%	15'438.9	14'881.9	+4%	13'625.3	+9%
Mandarine & Clémentine	24'857.2	28'993.2	-14%	26'192.2	+11%	91'037.2	97'068.3	-6%	91'290.7	+6%
Orange	10'712.3	12'993.7	-18%	11'555.8	+12%	90'093.6	87'650.3	+3%	89'887.0	-2%
Citron	7'996.0	7'853.1	+2%	7'596.8	+3%	77'198.4	70'391.9	+10%	69'000.3	+2%
Autres fruits										
Banane	14'659.9	14'552.6	+1%	14'153.3	+3%	165'681.8	165'394.8	+0%	161'186.0	+3%
Ananas	2'897.8	3'312.3	-13%	3'091.7	+7%	19'823.8	21'090.2	-6%	21'474.3	-2%
Avocat	7'692.2	8'550.4	-10%	7'852.3	+9%	87'543.7	85'889.5	+2%	76'933.7	+12%
Kiw i	4'791.3	4'687.5	+2%	4'918.1	-5%	46'861.8	46'576.6	+1%	46'359.9	+0%
Mangue	4'614.2	4'754.4	-3%	5'010.6	-5%	48'935.8	49'864.4	-2%	49'369.7	+1%
Pastèque	23.5	7.4	+218%	16.4	-55%	24'788.3	24'133.8	+3%	20'851.9	+16%
Melons	325.2	291.7	+11%	360.7	-19%	50'779.0	49'333.7	+3%	51'331.9	-4%
Noix commune	505.8	656.0	-23%	766.0	-14%	2'484.2	2'976.0	-17%	3'091.0	-4%

Sources: OFAG, secteur Analyses du marché; Nielsen Schweiz, Retail-/Panel de consommateurs, panier type selon déf. OFAG

Remarque: Sem. = semaine. Les valeurs zéro correspondent aux produits ayant un chiffre d'affaires inférieur à 50 CHF.

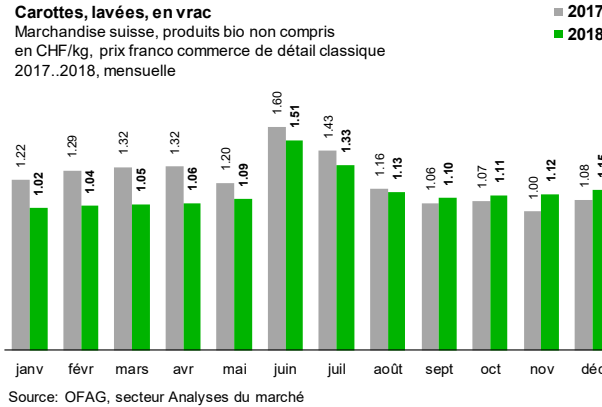
3 Prix de gros effectifs de la marchandise indigène

L'évolution des prix de certains fruits et légumes est présentée ci-dessous. Les prix ont été relevés dans les entreprises d'emballage et de conditionnement (1er échelon commercial). Deux canaux d'écoulement ont fait l'objet des relevés 1) commerce de détail classique (c'est-à-dire sans les discounters) et 2) restauration et commerce de gros destiné à la restauration, qui sont comparés dans les deux colonnes ci-dessous.

Légumes

Prix franco commerce de détail classique

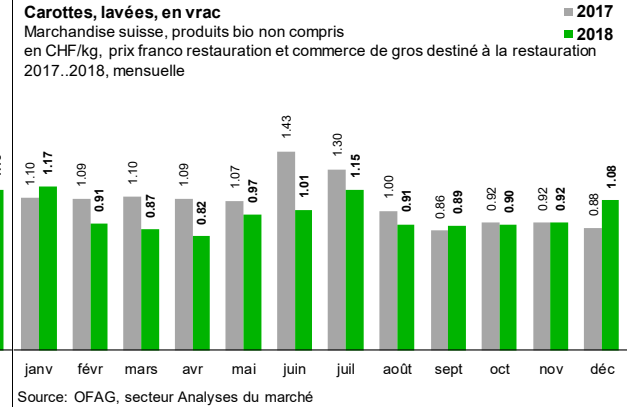
Carottes, lavées, en vrac
Marchandise suisse, produits bio non compris
en CHF/kg, prix franco commerce de détail classique
2017..2018, mensuelle



Source: OFAG, secteur Analyses du marché

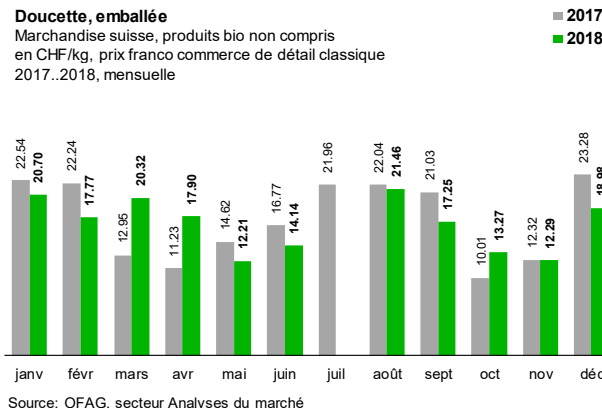
Prix franco restauration et commerce de gros destiné à la restauration

Carottes, lavées, en vrac
Marchandise suisse, produits bio non compris
en CHF/kg, prix franco restauration et commerce de gros destiné à la restauration
2017..2018, mensuelle



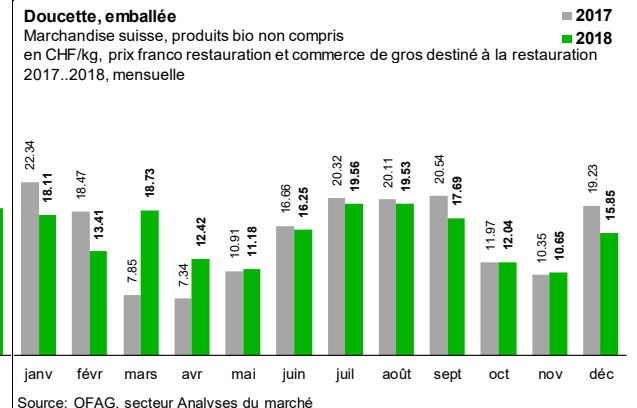
Source: OFAG, secteur Analyses du marché

Doucette, emballée
Marchandise suisse, produits bio non compris
en CHF/kg, prix franco commerce de détail classique
2017..2018, mensuelle



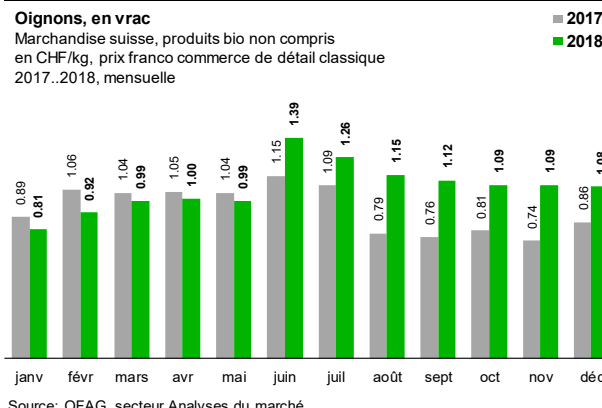
Source: OFAG, secteur Analyses du marché

Doucette, emballée
Marchandise suisse, produits bio non compris
en CHF/kg, prix franco restauration et commerce de gros destiné à la restauration
2017..2018, mensuelle



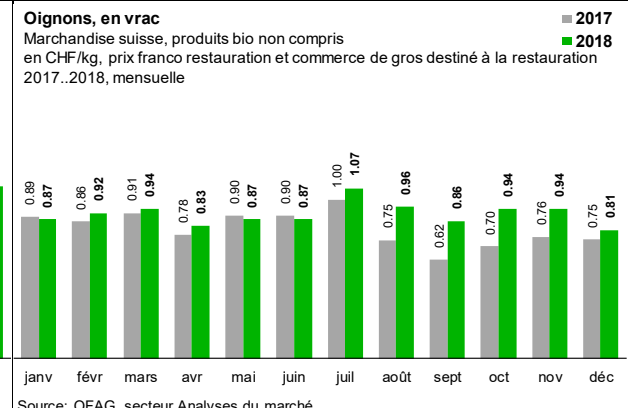
Source: OFAG, secteur Analyses du marché

Oignons, en vrac
Marchandise suisse, produits bio non compris
en CHF/kg, prix franco commerce de détail classique
2017..2018, mensuelle



Source: OFAG, secteur Analyses du marché

Oignons, en vrac
Marchandise suisse, produits bio non compris
en CHF/kg, prix franco restauration et commerce de gros destiné à la restauration
2017..2018, mensuelle



Source: OFAG, secteur Analyses du marché

En décembre, les prix des carottes et des oignons étaient plus élevés qu'à la même période de l'année précédente dans les deux canaux de distribution considérés. Cela pourrait s'expliquer par le fait que les stocks étaient plus élevés l'année dernière en décembre.

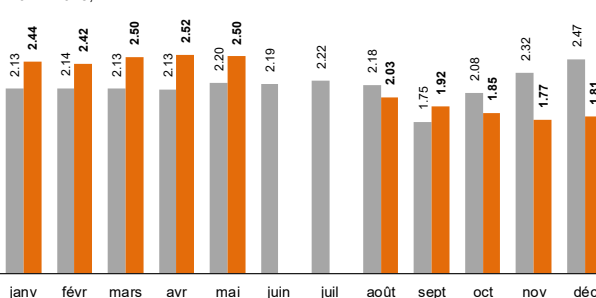
Par contre, la quantité de mâche produite était plus importante que l'année dernière. C'est pourquoi les prix de gros de la mâche étaient plus bas que l'année précédente dans les deux canaux de distribution observés.

Fruits

Prix franco commerce de détail classique

Pommes Gala, cl. 1, en vrac

Marchandise suisse, produits bio non compris
en CHF/kg, prix franco commerce de détail classique
2017..2018, mensuelle

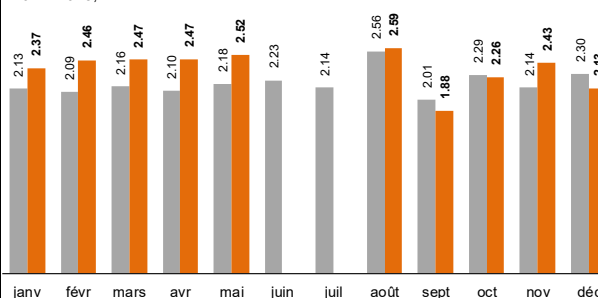


Source: OFAG, secteur Analyses du marché

Prix franco restauration et commerce de gros destiné à la restauration

Pommes Gala, cl. 1, en vrac

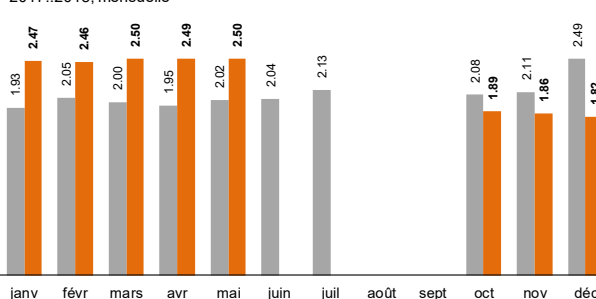
Marchandise suisse, produits bio non compris
en CHF/kg, prix franco restauration et commerce de gros destiné à la restauration
2017..2018, mensuelle



Source: OFAG, secteur Analyses du marché

Pommes Braeburn, cl. 1, en vrac

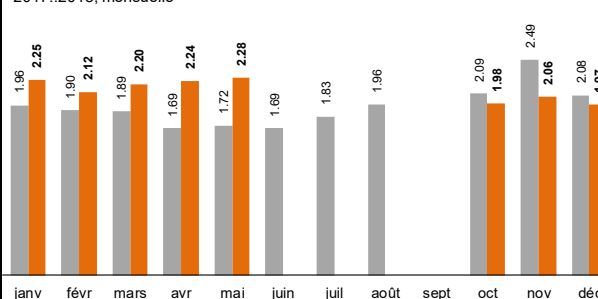
Marchandise suisse, produits bio non compris
en CHF/kg, prix franco commerce de détail classique
2017..2018, mensuelle



Source: OFAG, secteur Analyses du marché

Pommes Braeburn, cl. 1, en vrac

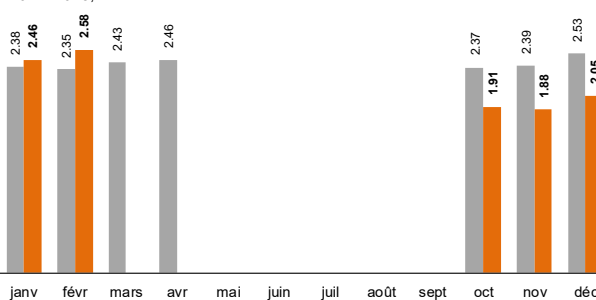
Marchandise suisse, produits bio non compris
en CHF/kg, prix franco restauration et commerce de gros destiné à la restauration
2017..2018, mensuelle



Source: OFAG, secteur Analyses du marché

Poires Kaiser, cl. 1, en vrac

Marchandise suisse, produits bio non compris
en CHF/kg, prix franco commerce de détail classique
2017..2018, mensuelle



Source: OFAG, secteur Analyses du marché

Poires Kaiser, cl. 1, en vrac

Marchandise suisse, produits bio non compris
en CHF/kg, prix franco restauration et commerce de gros destiné à la restauration
2017..2018, mensuelle



Source: OFAG, secteur Analyses du marché

En ce qui concerne les fruits à pépins, les prix de décembre dans le commerce de gros ont été tendanciellement plus faibles qu'à la même période de l'année précédente. Parmi les variétés de pommes et de poires examinées, la différence de prix était particulièrement marquée dans le canal du commerce de détail. La variété Kaiser Alexander constitue une exception : elle a atteint un prix plus élevé dans le canal de la restauration (2.64 CHF/kg) qu'en décembre 2017 (2.44 CHF/kg).

4 Prix à l'importation (CHF/kg) et quantités importées (t)

	Actuel		Mois précédent				Année précédente			
	12	12	11	Δ 12/11	11	Δ 12/11	12	Δ 12	12	Δ 12
	2018	2018	2018	2018	2018	2018	2017	2018/17	2017	2018/17
	CHF/kg	t	CHF/kg	Δ prix	t	Δ quantité	CHF/kg	Δ prix	t	Δ quantité
Légumineuses										
Haricots	3.72	234.3	3.77	-2%	245.0	-4%	3.76	-1%	209.5	+12%
Pois	6.33	1.3	7.32	-14%	0.3	+283%	5.78	+9%	2.4	-47%
Pois mange-tout	5.84	35.8	5.94	-2%	28.7	+25%	6.08	-4%	30.3	+18%
Haricots sabres (Piattoni)	3.02	100.3	3.37	-10%	94.1	+7%	3.37	-10%	92.4	+9%
Haricots asperges (long beans)	8.83	5.3	8.08	+9%	7.1	-24%	7.67	+15%	5.7	-6%
Légumes à cosse, autres	2.77	2.4	3.28	-15%	1.9	+26%	2.56	+9%	2.8	-15%
Autres légumes										
Artichauts	3.80	86.7	3.47	+10%	52.8	+64%	3.85	-1%	94.1	-8%
Cimone	2.16	1.7	1.99	+9%	1.0	+67%	2.35	-8%	2.0	-18%
Fenouil	1.53	1073.9	1.52	+1%	262.4	+309%	1.58	-3%	1121.5	-4%
Céleri-branche	1.62	119.8	3.92	-59%	7.8	+1431%	2.23	-27%	150.2	-20%
Asperges vertes	8.64	26.8	7.17	+20%	6.6	+309%	7.64	+13%	44.0	-39%
Bettes	1.96	109.7	1.85	+6%	32.6	+237%	1.70	+15%	156.6	-30%
Pak-choï	2.34	84.8	2.48	-6%	79.4	+7%	2.44	-4%	69.3	+22%
Rhubarbe										
Salsifis	2.26	2.6	2.23	+2%	1.2	+117%	2.36	-4%	3.2	-19%
Epinards	3.27	204.7	4.12	-21%	48.3	+324%	3.39	-3%	200.5	+2%
Herbes aromatiques										
Persil frisé	3.27	59.5	8.90	-63%	4.9	+1104%	3.11	+5%	63.0	-6%
Persil non frisé	2.45	88.6	4.24	-42%	12.3	+620%	2.34	+5%	80.2	+10%
Fruits à pépins										
Pommes	2.93	173.0	3.90	-25%	70.6	+145%	3.57	-18%	358.7	-52%
Nashi (poires asiatiques)	1.81	5.4	1.50	+21%	11.4	-52%	1.17	+54%	19.6	-72%
Poires	3.04	88.3	3.02	+1%	128.0	-31%	1.44	+111%	829.3	-89%
Coings	0.97	53.9	1.11	-13%	68.0	-21%	1.22	-20%	65.0	-17%
Baies										
Mûres	15.89	3.1	14.66	+8%	3.8	-18%	14.12	+13%	6.3	-50%
Fraises	8.52	100.5	9.22	-8%	68.7	+46%	7.81	+9%	112.8	-11%
Framboises	13.25	120.7	12.38	+7%	116.9	+3%	12.94	+2%	129.6	-7%
Cassis										
Autres groseilles à grappes	13.85	4.3	12.36	+12%	3.1	+40%	16.98	-18%	7.3	-41%
Fruits à noyau										
Abricots	12.46	0.5	5.91	+111%	0.2	+220%	10.35	+20%	0.7	-20%
Mirabelles			0.64		50.9					
Cerises	19.08	6.5	0.89	+2050%	3.2	+103%	18.77	+2%	6.8	-3%
Nectarines	6.20	1.3	6.76	-8%	0.9	+36%	6.19	+0%	6.6	-81%
Prunes	1.98	74.0	1.68	+17%	243.7	-70%	2.16	-8%	54.6	+36%
Quetsches	1.35	1.3	0.41	+229%	77.0	-98%	0.59	+129%	100.2	-99%
Agrumes										
Oranges	1.08	8'815.1	0.98	+10%	5'672.2	+55%	1.16	-7%	9'086.7	-3%

Source: Administration fédérale des douanes, OFAG/KIC

Remarque: Les chiffres concernant les importations sont provisoires et susceptibles de changer en raison d'enregistrements ultérieurs. La direction générale des douanes publie les chiffres définitifs dans Swissimpex. Quant aux importations dont le poids de la marchandise en soi est inférieur à 100 kg, elles ne sont pas prises en compte. Les prix s'entendent franco frontière, dédouanés et pondérés selon le poids.

	Actuel		Mois précédent				Année précédente			
	12 2018 CHF/kg	12 2018 t	11 2018 CHF/kg	Δ 12/11 2018 Δ prix	11 2018 t	Δ 12/11 2018 Δ quantité	12 2017 CHF/kg	Δ 12 2018/17 Δ prix	12 2017 t	Δ 12 2018/17 Δ quantité
Légumesfruits										
Aubergines	2.04	564.3	1.72	+19%	653.8	-14%	2.18	-7%	559.4	+1%
Aubergines d'outremer	8.02	22.5	7.68	+4%	23.2	-3%	8.15	-1%	22.2	+2%
Tomates	1.65	2'833.4	1.40	+18%	1'782.6	+59%	1.78	-7%	2'812.5	+1%
Tomates- cerises (Cherry)	3.37	1'752.9	3.29	+2%	1'240.7	+41%	3.81	-12%	1'644.8	+7%
Tomates peretti	1.73	401.4	1.66	+4%	398.1	+1%	1.74	-1%	395.3	+2%
Concombres Nostrano	1.66	44.8	1.87	-11%	60.0	-25%	1.52	+9%	45.1	-1%
Concombres pour la salade	1.45	1'857.6	1.81	-20%	1'944.2	-4%	1.77	-18%	1'789.3	+4%
Courgettes	1.93	1'521.5	2.20	-12%	1'640.9	-7%	1.78	+9%	1'634.1	-7%
Choux										
Choux- fleurs	1.97	1'369.9	1.97	+0%	548.0	+150%	1.90	+4%	1'444.3	-5%
Choux- brocolis	1.90	1'542.0	2.19	-13%	918.3	+68%	2.00	-5%	1'408.6	+9%
Choux de Chine			2.92		0.4					
Choux frisés non pommés	1.70	12.5	1.01	+69%	0.7	+1814%	2.15	-21%	5.7	+120%
Choux- pommes	1.32	386.5	1.17	+12%	60.2	+542%	1.21	+9%	437.2	-12%
Romanesco	2.14	76.3	2.28	-6%	19.6	+290%	2.13	+1%	107.0	-29%
Choux- de- Bruxelles	1.07	290.6	1.12	-4%	167.9	+73%	0.81	+33%	259.9	+12%
Choux rouges										
Choux pointus	1.23	95.7	1.00	+22%	20.9	+358%	1.28	-4%	99.2	-4%
Choux blancs	1.60	8.4								
Choux de Milan							2.12		0.1	
Alliacées										
Oignons blancs, plats, ø <= 35mm										
Cipollotte	2.77	179.1	2.72	+2%	99.6	+80%	3.14	-12%	146.5	+22%
Oignons de boucherie ø >= 70mm	1.16	25.5	0.77	+52%	26.7	-5%	0.86	+35%	27.3	-7%
Oignons rouges et blancs ø < 70mm	2.13	13.1	2.85	-25%	9.1	+43%	1.80	+18%	24.3	-46%
Oignons argentés ronds ø < 35mm	0.65	9.7	0.78	-16%	7.2	+33%	0.60	+8%	2.0	+383%
Oignons comestibles, autres ø < 70mm	2.12	32.2	3.47	-39%	12.0	+169%	3.11	-32%	20.6	+57%
Poireaux pour barquettes							1.18		18.5	
Poireaux, autres										
Racines comestibles										
Carottes en botte	4.33	0.2								
Radis glaçons										
Carottes	5.81	46.9	5.22	+11%	41.8	+12%	5.93	-2%	66.0	-29%
Céleris- raves	3.31	0.1								
Petits radis, autres	1.99	53.2					2.57	-23%	46.0	+16%
Radis	1.37	17.1	2.19	-37%	2.4	+619%	1.07	+28%	31.8	-46%
Navets Teltower										
Navets, autres	2.88	2.0	3.24	-11%	0.2	+900%	3.43	-16%	0.8	+138%
Laitues et chicorées										
Batavia et autres salades iceberg	3.03	302.9	3.12	-3%	39.5	+666%	2.77	+10%	253.4	+20%
Chicorée verte										
Chicorée frisée	1.32	412.4	1.21	+9%	212.5	+94%	1.31	+1%	377.3	+9%
Chicorée scarole	1.52	778.5	1.38	+11%	133.5	+483%	1.52	+0%	820.3	-5%
Salade iceberg sans feuilles externes	1.24	2'033.3	1.51	-18%	1'598.4	+27%	1.27	-2%	2'038.5	-0%
Feuilles de chêne	3.16	288.6	2.80	+13%	27.1	+966%	2.49	+27%	278.9	+3%
Salades pommées	2.33	848.8	2.12	+10%	209.1	+306%	1.93	+21%	892.4	-5%
Laitues romaines, autres	1.52	135.9	1.61	-6%	72.8	+87%	1.44	+5%	140.0	-3%
Lollo	2.30	274.3	2.22	+3%	48.8	+462%	2.38	-4%	240.3	+14%
Mini laitues romaines <= 160g/p.	2.81	178.5	3.02	-7%	91.6	+95%	2.88	-2%	203.0	-12%
Mâche	7.29	36.5	10.67	-32%	5.7	+539%	9.70	-25%	80.7	-55%
Betteraves à salade	2.33	0.6	2.93	-20%	2.8	-80%	2.59	-10%	0.6	-13%
Chicorée rouge			5.50		0.2					
Chicorée de culture forcée	4.05	75.0	3.76	+8%	120.1	-38%	3.93	+3%	122.1	-39%
Laitues et chicorées, suite	2.75	19.5	2.80	-2%	11.6	+68%	2.83	-3%	26.6	-27%
Salade pain de sucre	3.94	0.1					8.06	-51%	0.5	-70%

Source: Administration fédérale des douanes, OFAG/KIC

Remarque: Les chiffres concernant les importations sont provisoires et susceptibles de changer en raison d'enregistrements ultérieurs. La direction générale des douanes publie les chiffres définitifs dans Swissimpex. Quant aux importations dont le poids de la marchandise en soi est inférieur à 100 kg, elles ne sont pas prises en compte. Les prix s'entendent franco frontière, dédouanés et pondérés selon le poids.

5 Tableau saisonnier suisse des fruits et légumes et ventes promotionnelles

Le tableau saisonnier suisse des fruits et légumes indique les mois durant lesquels ces produits arrivent tout frais récoltés sur le marché ou sont extraits du stockage des fruits et légumes suisses. Les mois appropriés pour les fruits et légumes suisse sont marqués en vert; les mois pré-saison ou post-saison, qu'on appelle les mois de transition, sont indiqués en vert clair. Par exemple, les mois appropriés pour les pommes Boskoop vont d'octobre à avril. Septembre et mai sont des mois de transition. La saison des pommes Boskoop dure ainsi de septembre à mai.

Les points dans les champs du tableau indiquent durant quels mois les fruits et légumes sont vendus à prix promotionnels dans le commerce de détail. Les promotions fréquentes sont indiquées par trois points, les promotions accrues par deux points et les promotions occasionnelles par un seul point, tandis que celles qui sont rares le sont par un trait. Ce tableau se fonde sur des données empiriques relevées au cours des années 2014 à 2017.

Fruits

Légendes des activités

promotionnelles signalées:

-: Pas de promotions

•: Promotions isolées

••: Promotions régulières

•••: Promotions fréqu.

	jan.	fév.	mars	avril	mai	juin	juil.	août	sept.	oct.	nov.	déc.
Fruits à pépins												
Pommes Boskoop I	•	-	-	-	-	•	-	-	•	•	•	•
Pommes Braeburn I	•••	••	••	••	•	•	•	-	-	•••	••	••
Pommes Elstar I	-	-	-	-	-	-	-	-	••	•	-	-
Pommes Gala I	••	••	••	••	•	•	•	•	•••	•••	•	••
Pommes Golden I	••	••	•	•	•	•	-	-	•	•	•	-
Pommes Granny Smith I	•	-	-	-	-	•	•	-	••	-	-	-
Pommes Gravenstein I	-	-	-	-	-	-	-	•	••	-	-	-
Pommes Jazz I	••	••	••	••	•	•	••	-	-	••	•••	••
Pommes Jonagold I	••	•	-	•	•	•	•	-	•	•	-	-
Pommes Maigold I	•	-	-	•	-	-	-	-	-	-	-	-
Pommes Rubens I	••	-	-	-	-	-	-	-	•	•	•	-
Poires Conférence	•	-	•	•	-	••	-	-	•	•••	••	••
Poires Louise Bonne	-	•	•	-	-	-	-	-	•	-	••	••
Poires Kaiser	••	•••	••	••	-	•	-	•	-	••	•••	••
Poires Packhams	-	-	•	•	-	•	-	-	-	-	-	-
Poires Williams	-	-	-	••	•	••	-	•••	•••	••	•	•
Fruits à noyau												
Abricots	-	-	-	-	•••	•••	•••	••	-	-	-	-
Abricots Extra	-	-	-	-	•	••	•••	••	-	-	-	-
Cerises	-	-	-	-	•••	•••	•••	••	-	-	-	-
Cerises Extra	-	-	-	-	••	•••	•••	-	-	-	-	-
Nectarines	-	-	-	•	•••	•••	•••	•••	•	-	-	-
Pruneaux	-	-	-	-	-	-	•	•••	•••	•	-	-
Baies												
Mûres	-	-	-	-	-	•	••	••	-	-	-	-
Fraises du pays	-	-	-	-	•••	•••	••	••	••	-	-	-
Fraises de l'étranger	•	••	•••	•••	•••	-	-	-	•	-	-	-
Myrtilles	•	•••	•••	•••	•••	•••	•••	•••	•	••	•	•
Framboises	•	•••	•••	•••	•••	•••	•••	••	•	•	•	•
Groseilles à grappes roug.	-	-	-	•	-	-	••	•	-	-	-	-
Agrumes												
Oranges blondes	••	•	•	-	-	•	-	-	-	•	•••	•••
Clémentines	•••	-	••	-	-	-	-	-	•	••	••	•
Autres fruits												
Bananes	•••	••	•••	••	••	•	•	••	••	••	••	••
Kiwis	••	••	••	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Melon Galia	-	-	-	•	••	•••	••	•	-	-	-	-
Raisin blanc, étranger	-	•	•	•	-	•	•••	•••	•••	•••	••	-
Raisin blanc sans pépins	•	••	••	•	•	•	•	•••	••	••	•	•

Source: OFAG, secteur Analyses du marché

Légumes

Légendes des activités

promotionnelles signalées:

-: Pas de promotions

●: Promotions isolées

●●: Promotions régulières

●●●: Promotions fréqu.

	jan.	fév.	mars	avril	mai	juin	juil.	août	sept.	oct.	nov.	déc.
Légumes-fruits												
Aubergines	●	●	-	●●	●●	●●	●●	●●	-	-	-	-
Poivrons verts	●	●	-	●	●	●	●	●	●	●	●	-
Tomates grappes	●	●●	●	●●●	●●●	●●●	●●●	●●●	●●●	●●●	●●●	●
Tomates ordinaires	-	-	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Tomates charnues	●	●	-	●●	●	●	●	●	●	●	-	-
Tomates-cerises grappes	●●	●●	●●●	●●●	●●	●●●	●●●	●●●	●●	●●	●●●	●●
Tomates-cerises ord.	-	-	-	●	●	●	●	-	-	-	-	-
Courgettes	●	●●	●●	●●	●●	●●	●●●	●●	●	●●	●●	●●
Concombres à salade	●●	●●	●●	●●	●●	●●●	●	●●	●	●	●●●	●
Légumes en branches												
Fenouil	●●●	●●	●●	●●	●	●	●	●	●	●	●●	●●●
Côtes de bettes	●	●	●	●	●	●	-	-	-	-	-	●
Rhubarbe	-	-	●	●	●●	-	-	-	-	-	-	-
Céleri-branche	-	-	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Choux												
Chou-fleur	●●	●●●	●●	●●	●	●●	●	●	●●	●●	●●	●●
Brocoli	●●●	●●●	●●●	●●	●	●	●	●	●●	●	●●	●
Chou de Chine	●	●	-	-	-	-	-	●	●	-	-	●
Chou-pomme	●	-	●	●	●●	●	●	●	●	-	-	-
Choux de Bruxelles	●●	●●	●	-	-	-	-	-	●●	●●	●●●	●●●
Chou rouge	●	●	-	-	-	-	-	-	●	●	●	●
Chou blanc	●	●	-	-	-	-	-	-	●	●	●	●
Chou frisé	●	-	-	-	-	-	-	-	●	●	●	-
Alliacées												
Poireau vert	●●	●	●	●	●	-	●	●	●	●●	●	●
Oignons jaunes	●	●	-	-	-	-	●	-	-	-	●	-
Oignons en botte	-	●	●●	●●	●●	●	●	●	●	●	-	-
Racines comestibles												
Carottes	●●	●●	●●	●●	●	●	●	●●	●●	●	●	●
Céleri-pomme	●	●	●	-	-	-	-	-	●	●	●	-
Petits radis	-	-	●●	●●	●	●	●	●	●	-	●	-
Laitues et chicorées												
Laitue	-	-	-	-	●	-	-	-	-	-	-	-
Chicorée Witloof	●●●	●●●	●●	●	-	-	●	●	●●	●●●	●●●	●●●
Chicorée rouge	●	-	-	-	●	●	-	-	-	●	-	-
Laitue iceberg	●●	●●	●●	●	●	●●	●●	●●	●●	●●	●●●	●●●
Chicorée lavata	●●	●	●	●	-	-	-	-	●●	●●	●●	●●
Chicorée frisée	-	●	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Laitue pommée	●	●	●●	●●●	●●	●●	●●●	●	●	●	●	●
Feuille de chêne	-	-	●	●	●●	●●	●	●●	●●	●	-	-
Rampon, doucette	●●●	●●	●●●	●●	●	-	-	●	●	●●	●●●	●●●
Rucola	●	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	-
Chicorée pain de sucre	●	●	●	-	-	●	-	-	-	●	●	-
Autres légumes												
Haricots nains	●	●	-	●	●	●●	●●	●●●	●●●	●●	●	-
Champ de Paris blancs	●	●	●	●	●	●	●	●	●●	●	●	●
Asperges vertes du pays	-	-	-	●●	●●	●	-	-	-	-	-	-
Asperges vertes étranger	-	●●	●●●	●●●	●●●	●	-	-	-	-	-	-
Asperges blanches étr.	-	●	●●●	●●●	●●●	●	-	-	-	-	-	-
Épinards	-	-	●	●	●●	●	●	●	●	-	-	-
Betteraves cuites	●●	●	●	●	●	●	-	-	●●	●●	●	●
Laitue Iceberg coupée	●	●●	●●	●	●	●●	●	●●	-	●●	●	●
Chicorée frisée coupée	●	●	●	●	-	●●	●	●	●	●	●	●
Salade mêlée (250 g)	●	●	●	●●	●	●●	●	●	●	●	●	●●
Choucroute cuite	●	●	-	-	-	-	-	-	●	●	●●	●

Source: OFAG, secteur Analyses du marché

6 Méthode

Panier des fruits et légumes: le choix des 20 composants du panier des fruits et légumes sont basés sur leur importance à la consommation en Suisse. Cette quantité correspond environ à la consommation moyenne d'un ménage de 3-4 personnes pendant un mois.

Les prix sont les prix du commerce de détail (sans les discounters). Lorsqu'ils sont disponibles, les prix relevés sont ceux des produits de provenance suisse; sinon ce sont ceux des produits importés correspondants. Les prix sont pondérés selon la part de marché et la région.

Prix de gros: les entreprises d'emballage et de conditionnement (commerçant, exploitations maraichères ou plateformes maraichères, 1er échelon commercial) annoncent chaque mois les quantités traitées (hors poids de l'emballage) et les chiffres d'affaire (hors taxe sur la valeur ajoutée et y compris les coûts de transport porte à porte) relatifs à la marchandise indigène issue de la culture conventionnelle. Ces chiffres sont utilisés pour calculer les prix effectifs des fruits et légumes suisses, pondérés selon le poids (prix franco acquéreur). Aucun prix n'est indiqué si le nombre d'annonces est insuffisant.

Régions:

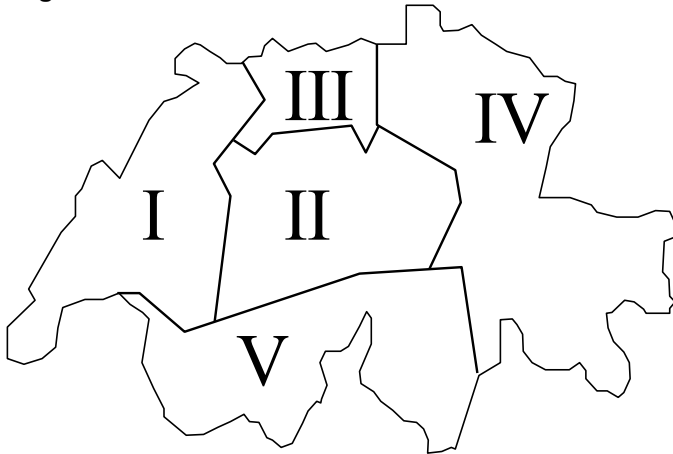
Région I: Genève, Vaud, Neuchâtel, Jura et les parties francophones du canton de Berne (arrondissement administratif du Jura bernois).

Région II: Berne (sauf l'arrondissement administratif du Jura bernois), Lucerne, Unterwald (Obwald, Nidwald), Uri, Zoug et une partie du canton de Schwyz (district de Schwyz, Gersau et de Küssnacht).

Région III: Bâle-Campagne et Bâle-Ville, Argovie et Soleure.

Région IV: Zurich, Schaffhouse, Thurgovie. Appenzell (Rhodes intérieures et Rhodes extérieures), St.-Gall, une partie du canton de Schwyz (districts d'Einsiedeln, March et Höfe), Glaris, Grisons.

Région V: Valais et le Tessin.



Saison: Période économique réelle selon les dispositions d'importation des fruits et légumes http://www.swisscofel.ch/wAssets/docs/news/Leitfaden_Violett_Importregelung.pdf

7 Formulaire de commande d'abonnements

Les publications du secteur Analyses du marché sont remises gratuitement. Elles peuvent être téléchargées à partir du site www.observaiondumarche.admin.ch, sous Observation du marché. Si vous le souhaitez, nous pouvons également vous faire parvenir le bulletin par courriel. Les commandes se font par voie électronique sous www.blw.admin.ch ou par écrit au moyen du coupon ci-dessous. Veuillez s.v.p. le compléter et nous le retourner par courrier (OFAG, secteur Analyses du marché, Schwarzenburgstrasse 165, 3003 Berne) ou par fax (+41 58 462 20 90).

Publication	Périodicité	Annoncer	Annuler
Tous les Bulletins et Chiffres du marché		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bulletin du marché du Secteur agroalimentaire	Trimestriel	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bulletin du marché Bio	Mensuel	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bulletin du marché du lait	Mensuel	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bulletin du marché de la viande	Mensuel	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bulletin du marché des œufs	Semestriel	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bulletin du marché des fruits et légumes	Mensuel	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Prix à la consommation du commerce de détail fruits et légumes	Hebdomadaire	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bulletin des pommes de terre	Trimestriel	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bulletin du marché des céréales	Annuel	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Chiffres du marché du pain et des céréales	Trimestriel	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bulletin du marché des aliments fourragers	Annuel	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Chiffres du marché des aliments fourragers	Trimestriel	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bulletin du marché des oléagineux	Annuel	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Chiffres du marché des oléagineux	Semestriel	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Mon adresse (veuillez remplir toutes les rubriques)

Entreprise, organisation			
Nom	Prénom		
Rue	NPA	Lieu	
E-Mail	No de téléphone		

Pour toute question relative à la responsabilité, à la protection des données, au copyright et autres, cf. :

www.disclaimer.admin.ch

Source des illustrations p. 1:

Fotolia